

АВТОНОМИЯ СТУДЕНТОВ - ВЫЗОВ ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ

Хамова Светлана Николаевна
К.с.н., доцент, Российский
химико-технологический университет
им. Д.И. Менделеева

STUDENTS` AUTONOMY IS A CHALLENGE FOR TEACHERS

S. Khamova

Annotation

Challenges for English language teachers in developing students` autonomy are covered in the article. Quantitative and qualitative methods were employed in the study. The findings indicate that teachers at D. Mendeleev University of Chemical Technology of Russia have to cope with four challenges: teachers are supervisors, they dominate in all aspects of students` learning; students are consumers of education services and passive participants in the educational process; self-study is not actively incorporated in learners` language acquisition, so personal learning platforms are not built and new technologies in language teaching are not applied on a large scale. Some steps to promote learner`s autonomy aimed at improving their performance are offered in the article.

Keywords: higher education, English language, students` autonomy, survey, challengers.

Аннотация

Проблемы развития автономии студентов при обучении английскому языку в Российском химико-технологическом университете им. Д.И.Менделеева рассмотрены в статье. В исследовании были использованы методы количественного и качественного анализа. Было выявлено четыре основных фактора, сдерживающих развитие автономии студентов: доминирующая роль преподавателя в процессе обучения; роль студентов в образовательном процессе сводится, в большей степени, к потребительской; пассивное инкорпорирование автономии студентов в образовательный процесс, что приводит к отсутствию индивидуальных образовательных траекторий и ограниченное использование новейших информационно-коммуникационных технологий. В статье предложены меры по развитию автономии студента при изучении английского языка в университете.

Ключевые слова:

Высшее образование, английский язык, автономия студента, опрос, вызовы.

Введение

Система высшего образования сегодня испытывает кризис [1]. Она должна соответствовать, с одной стороны, стандартам высшего образования, с другой стороны, на систему оказывают значительное влияние экономические факторы.

Стандарты высшего образования нацелены на обеспечение качественного образования для студентов высшего учебного заведения, приобретение ими для будущей профессиональной деятельности компетенций и навыков; соответствие образовательных программам требованиям и контроль над всеми составляющими компонентами образовательного процесса.

Эффективность системы – это важный экономический фактор, который определяет развитие системы образования. Данный фактор является, в свою очередь, стимулом для агентов образовательного процесса (команды управленцев, преподавателей) оптимизировать затраты системы, обеспечив при этом высокие стандарты качества образования обучающихся. Данный процесс неизбежно приводит к необходимости развития автономии студента.

Цель данного исследования: выявить вызовы, связанные с активным внедрением автономии бакалавров и магистров в процесс обучения иностранному языку в Российском химико-технологическом университете им. Д.И.Менделеева и предложить способы их преодоления. Метод, который использовался в исследовании, это опрос.

Обзор литературы

Термин `автономия студента` обсуждается в контексте высшего образования. Сак?с?, D.[2] считает, что данный термин означает активную вовлеченность учащегося в образовательный процесс. Студенты берут на себя ответственность за цели и стратегии [3] своего образования. Автономия является `двигателем` развития навыков, мотивации и уверенности [2]. Она помогает им сконцентрироваться на их собственных задачах, выстроить индивидуальные образовательные траектории и стратегии обучения, а также оценить свои достижения и сопоставить их с достижениями других студентов. Автономный студент дистанцируется от группы и следует своим маршрутом [10].

Возникает ряд проблем, связанных с автономией обучающихся в рамках академического обучения бакалав-

ров и магистров [4]. Ученые и специалисты–практики едины во мнении, что должен произойти значительный сдвиг в соотношении между часами аудиторных занятий и самостоятельной работы студентов в сторону самостоятельной работы. При этом должны быть соблюдены важные условия: организация учебного процесса должна соответствовать требованиям качества и оптимизации. Для осуществления сдвига в сторону автономии студента предлагаются разнообразные стратегии. Online платформы дают студентам возможность создавать свою собственную образовательную среду [9]. Материалы для самостоятельной работы, разработанные с учетом потребностей студентов, являются существенным вкладом в развитие автономии обучающихся. Университеты – лидеры на рынке предоставления образовательных услуг, предлагают модули, дополнительные online курсы, материалы для самостоятельного образования студентов, а также тесты для самооценки своего уровня владения иностранным языком [5]. Студенты могут быть членами образовательных сообществ [6], вести дневник, составлять самоотчеты [7] и формировать индивидуальный портфолио [8]. Электронные средства связи и сообщества (Интернет, социальные сети) являются неопценимым вкладом в развитие автономии студента [9]. В целом, *‘learning to learn means learning to use appropriate strategies to realize desired learning objectives’* (самостоятельное обучение предполагает использование соответствующих стратегий для достижения поставленных целей обучения) [6, p.176].

Преподаватели неоднозначно относятся к развитию автономии студента. Одна группа преподавателей полностью поддерживает ее необходимость и рассматривает ее активное внедрение в образовательный процесс с позитивной точки зрения. Например, внедрение образовательной среды *‘Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment’* = *‘MOODLE’* в широком масштабе [11], которая ориентирована на создание долгосрочных паритетных взаимоотношений между преподавателями курса и студентами.

Другая группа обучающихся приводит весомые аргументы против развития автономности студентов, полагая, что студенты не в состоянии взять на себя ответственность за индивидуальные образовательные стратегии [7] и траектории; значительно возрастает спрос на материалы для самостоятельного обучения [11] и изменение основной функции преподавателя от обучающей к консультационной потребует специалистов с иными профессиональными навыками.

Методология исследования

Бакалавры и магистры химических, технологических, экономических и юридических направлений Российского химико–технологического университета им. Д.И. Менделеева

приняли участие в опросе. Было опрошено 318 студентов. 138 студентам первого года обучения (октябрь – февраль, 2018), 146 студентам второго года обучения (октябрь – февраль, 2018) и 34 магистрам первого курса (февраль, 2018) было предложено ответить на семь открытых вопросов:

1. Сколько времени вы тратите на изучение английского языка в неделю (в университете и дома)?
2. Сколько времени вы готовы потратить на изучение английского языка в неделю?
3. Считаете ли вы необходимым увеличение числа занятий в университете по английскому языку в неделю?
4. Могли бы вы оценить свои знания по английскому языку (0>5=уровень *‘Advanced’* по Общеввропейской системе оценки знания иностранных языков)?
5. Обеспечивают ли предложенные материалы для самообучения повышение уровня иностранного языка?
6. Какие факторы мотивируют вас заниматься английским языком?
7. Какова роль преподавателя в процессе обучения английскому языку?

Результаты опроса

Результаты эмпирического исследования показывают, что 47% студентов тратят от 4 до 6 часов в неделю на изучение английского языка (в университете и дома). 34% обучающихся занимаются языком менее 3 часов в неделю. Только 8.5% ребят тратят на изучение английского языка более 10 часов в неделю.

26% бакалавров и магистров считают необходимым увеличить время, потраченное на изучение английского языка до 5 часов в неделю. 21% студентов планирует целевое увеличение часов до 10.

57% опрошенных полагают, что их уровень английского соответствует уровню *‘Intermediate’*. Менее 19% бакалавров и магистров уверены, что их уровень языка – *‘Elementary’*. Только 7% считают, что их уровень владения языком соответствует уровню *‘Advanced’*.

Около половины студентов (52%) находят помощь при изучении английского языка в материалах для самостоятельной работы. Вместе с тем, 91% ждет эту помощь от преподавателя иностранного языка.

Мощным стимулом при изучении языка является профессиональный рост в перспективе для 54% студентов и саморазвитие для 51% опрошенных. Слабыми стимулами интервьюируемые считают: доступ к англоязычной информации (9%), изучение культуры англоязычных стран (7%) и возможность трудоустройства за рубежом (3%).

Перспектива быстрого карьерного роста в профессиональной сфере является основной причиной для 52%

студентов настаивать на увеличении количества семинарских занятий в неделю по английскому языку. 30% студентов, с другой стороны, выразили желание оставить два часа в неделю английского языка по учебному плану.

Результаты исследования

Результаты исследования показывают, что большинство студентов (26%+21%=47%) заинтересованы в повышении уровня владения английским языком и развитии связанных с ним навыков, применимых в различных профессиональных сферах деятельности. Основным мотивирующим фактором изучения языка для всех опрошенных студентов является возможность занять управленческую позицию в компании с хорошей репутацией и с высокими финансовыми показателями. На такой позиции, по их мнению, будут востребованы знания о культуре иных народов и приняты во внимание их высокая мотивация к саморазвитию.

Результаты исследования выявили, что материалы для самостоятельной работы студента недостаточно удовлетворяют потребности почти половины опрошенных студентов. Бакалавры и магистры уверены, что преподаватель – это ключевая фигура в образовательном процессе. Для 91% участников опроса данное положение является аксиомой. Студенты доверяют и следуют образовательным стратегиям, которые выбраны преподавателем. Они, соответственно, считают, что в зону ответственности преподавателя входит обучение их востребованным в перспективе профессиональным навыкам, обеспечение доступа к отобранной преподавателем актуальной информации, определение и повышение их уровня владением английским языком.

Направляющая роль преподавателя определила для 52% студентов необходимость увеличения аудиторных занятий по английскому языку.

Результаты опроса продемонстрировали, что самостоятельная оценка студентом уровня владения иностранным языком сведена к минимуму и, более того, является проблемой для большинства опрошенных (за исключением 7%). 93% отметили, что они не владеют методикой оценки своих знаний и не имеют такого опыта, при этом 57% студентов уверены, что их уровень владения английским языком соответствует уровню `Intermediate`. Анализ соотношения этих данных подтверждает тот факт, что преподаватель ответственен за оценку знания и навыков студентов. Студенты, в свою очередь, полностью полагаются на оценку преподавателя.

Результаты опроса показывают, что автономия студентов в Российском химико-технологическом университете им. Д.И.Менделеева ставит перед преподавателями четыре основных проблемы:

1. Студенты являются пассивными участниками образовательного процесса. Их образовательные стратегии при изучении английского языка и приобретаемые навыки определяются преподавателями.

2. Роль преподавателя в процессе обучения английскому языку ключевая. Принцип `преподаватель передает знания – студент получает` доминирует. Преподаватель выступает конструктором и гарантом карьерного продвижения выпускников в профессиональной сфере в перспективе.

3. Соотношение аудиторных часов и самостоятельной работы студента имеет значительный сдвиг в сторону аудиторных часов.

4. Новые подходы в преподавании английского языка для поколения `digital` (`цифровое`) используются очень ограниченно.

Заключение

В эру трансформации Российского химико-технологического университета им. Д.И.Менделеева в 3D университет автономия студентов является одной из его приоритетных задач. Университет и все агенты образовательного процесса (администрация, преподаватели и студенты) должны выстраивать свою деятельность в трехмерном пространстве: образовательном, научном и предпринимательском. `Двигателем` трансформации выступает относительная автономность всех участников процесса. Уровень автономии каждого агента коррелируется с уровнем и скоростью его развития и определяет гибкость университета и каждого агента образовательного процесса, т.е. насколько университет и каждый агент способны отвечать на вызовы времени и, вместе с тем, стабильно развиваться. Чем выше способность студентов в принятии решений при выборе образовательных программ и учебных курсов; принятии ответственности за уровень владения иностранным языком, тем более он автономен и гибок.

Совместные усилия всех агентов образовательного процесса должны быть направлены на развитие автономии студента. Выделены три основных направления этой целеполагающей деятельности в рамках обучения английскому языку:

- ◆ сотрудничеству преподавателей и студентов должно строиться на принципе паритета в разделении ответственности за выстраивание образовательных стратегий и достижении образовательных целей;

- ◆ вовлечь студентов в образовательный процесс в качестве активных его участников, сотрудничая с ними, в частности, в создании единого образовательного пространства, разработке инновационных образовательных платформ, и трансформируя, тем самым, статус преподавателя из обучающего и контролирующего в соучастника процесса и консультанта;

◆ разработать материалы для самостоятельной работы студентов, преследуя образовательные цели курса по изучению иностранного языка и принимая во внимание индивидуальные стратегии развития бакалавра и магистранта.

Созданные и модифицированные учебные и для самостоятельной работы платформы, курсы и материалы позволят сократить количество занятий английским языком в аудитории и поддерживать оптимальный баланс между аудиторными часами и часами самостоятельной работы студента при сохранении высокого качества об-

разования и оптимизации расходов на него.

Автономия студентов в изучении иностранного языка является мощным стимулом для активизации их деятельности за пределами одного предмета и образовательной среды университета. Она стимулирует бакалавров и магистров приобретать знания, осваивать новые навыки и реализовывать их в образовательной, научной и предпринимательской деятельности. Автономия студента – это основа профессионального успеха молодого специалиста. В перспективе она позволит им «вписаться в общий контекст» профессиональной деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Дарья Карманова. Кризис российского высшего образования: к проблеме аспектизации. // Лабиринт. Журнал социально-гуманитарных исследований. 2012. № 1. С. 78–84. <http://journal-labirint.com/?p=522>
2. Çakırcı, D. (2015). Autonomy in language teaching and learning process. Inonu Universitesi Egitim Fakultesi Dergisi, 16(1), 31–42. <http://efdergi.inonu.edu.tr/article/download/5000080070/5000127474>
3. Holec, H. 1981. Autonomy in Foreign Language Learning. Oxford: OUPinThanasoulas, Dimitrios (2000). "What Is Learner Autonomy And How Can It Be Fostered?" The Internet TESL Journal, Vol. VI, No. 11, November 2000. <http://iteslj.org/Articles/Thanasoulas-Autonomy.html>
4. Smith, R. C. (2000). Starting with ourselves: teacher-learner autonomy in language learning. 99. https://warwick.ac.uk/fac/soc/al/people/smith/smith_r/pre-2002/smith_2000.pdf
5. Балацкий Е.В. Новые тренды в развитии университетского сектора // Мир России: Социология. Этнология. 2015. № 4. С. 72–98. <https://cyberleninka.ru/article/v/novye-trendy-v-razviti-i-universitetskogo-sektora>
6. Kumaravivelu, V. (2006). Understanding language teaching: From method to postmethod. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers 2006, Mahwah, New Jersey London. <https://livelongday.files.wordpress.com/2011/08/kumaraposmethod.pdf>
7. Balçıkkanlı, C. (2010). Learner Autonomy in Language Learning: Student Teachers' Beliefs. Australian Journal of Teacher Education, 35(1). <http://dx.doi.org/10.14221/ajte.2010v35n1.8>
8. International conference on new horizons in education, 2012. Autonomous learning: A teacher-less learning! Nima Shakouri Masouleh, Razieh Bahraminezhad Jooneghani. Procedia – Social and Behavioral Sciences 55, Elsevier Ltd (2012) 835 – 842. https://ac.els-cdn.com/S1877042812040323/1-s2.0-S1877042812040323-main.pdf?_tid=8321b566-0fe1-11e8-8529-00000aacb362&acdnat=1518432368_b1ba5a332a71a48d9645b1103d17b88e
9. Nowlan, A. (2008). Motivation autonomy: Activities to encourage independent study. The Internet TESL Journal 16 (10). <http://iteslj.org/Techniques/Nowlan-Autonomy.html>
10. InnaV. Atamanova, Sergey A. Bogomaz, NataliaV. Kozlova, Valentinal. Kashirina Tomsk State University, Procedia – Social and Behavioral Sciences 200, the XXVI Annual international academic conference, Language and culture, 27–30 October, 2015, 236 – 242. https://ac.els-cdn.com/S1877042815047060/1-s2.0-S1877042815047060-main.pdf?_tid=7068cb8e-1221-11e8-a367-00000aacb35f&acdnat=1518679726_411e2ebee9795320cc35a046040e1c5
11. Antamoshkina Ol'ga Igorevna, Zinina Ol'ga Vjacheslavna. The problems of formation of individual educational trajectory of masters of a direction "Management" // Современные технологии управления. №3 (75), Article № 7504, 2017–03–20. <http://sovman.ru/en/article/7504/>
12. Stella M. Flores, Jeanne Batalova and Michael Fix. The Educational Trajectories of English Language Learners in Texas, Washington, DC: Migration Policy Institute, 2012. <https://www.migrationpolicy.org/pubs/TexasELLS.pdf>
13. Крутских А.В. Иностраный язык как компонент профессиональной подготовки в ВУЗе// Сборники конференций НИЦ Социосфера. 2011. №41. С. 135–139.